# SEC DIGITAL

# BEDIENUNGSANLEITUNG OPERATING INSTRUCTIONS



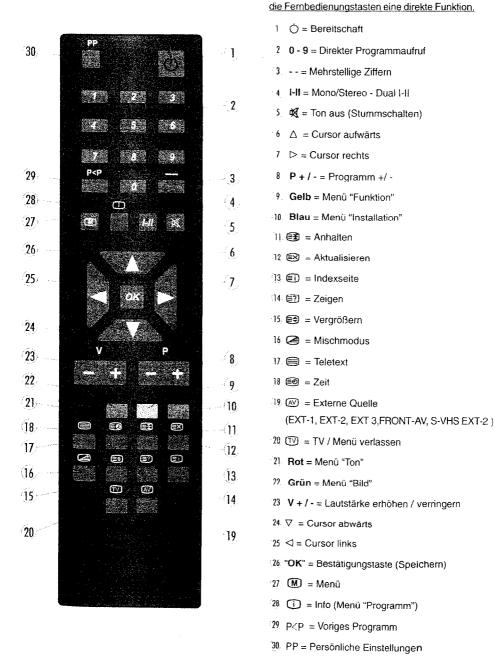
# **PHOENIX**

FARBFERNSEHGERÄT MIT FERNBEDIENUNG COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL

# Inhaltsverzeichnis

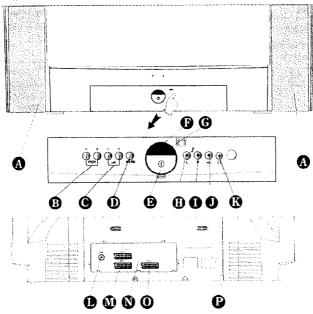
Ihre Fernbedienung	Programm: 1
Bedientasten und Anschlüsse	
Antennenanschlüsse	Dog Manii "Finatellus gan"
	Sleeptimer: 1
Installation des TV-Gerätes	Kindersicherung:1
VORBEREITUNGEN	PROG. Display:1
Sicherheitshinweise	4 EXT 2-Ausgabe: 1
Produktmerkmale	Weitere Funktionen1
Standardausstattung	Programmliste aufrufen 1
Vor dem Einschalten des TV- Gerätes	Externe Quellen 1
Netzanschluss	
Antennenanschluss	
Externe Geräte anschliessen	
Einsetzen der Batterien	Standbild 1
Programmierung der Sender	Voriges Programm aufrufen 1
Automatisches Programmiersystem (APS)	
Betrieb	· ·
Einschalten des Fernsehgeräts	
Auswählen von IV-Kanälen	7 Teletextseite aufrufen 1
Einstellen der Lautstärke	Indexseite aufrufen 1
Menüsystem	
Allgemeine Hinweise zur Menüführung	anzeigen1
Das Menü "Bild"	Seite suchen, während das TV-Programm läuft 1
Speichern persönlicher Einstellungen:	Doppelte Texthöhe einstellen 1
So speichern Sie die PP-Einstellungen:	"versteckte" Informationen zeigen 1
Bildschirminformationen	Automatischen Seitenwechsel anhalten 1
Das Menü "Ton"10	Unterseite aufrufen
Lautstärke:10	Geteilter Bildschirm / Split Screen 1
Balance: 10	Teletext beenden
Sound Standard: 10	Zeitanzeige1
Auswahl des Ton Modus: 10	
Equalizer: 1	
Raumklang: 1	1 Tipps 1
Kopfhörer: 1	1 Bildschirmpflege
Ton abschalten:1	
Persönliche Einstellungen speichern: 1	
So speichern Sie die PP-Einstellungen: 13	
Persönliche Einstellungen aufrufen:	
Das Menü "Installation"	
Menüsprache auswählen:	Entmagnaticieran das Bilduütus
Land auswählen: 1	<sup>2</sup>
APS ausführen:1	Z

# Ihre Fernbedienung



Im normalen Anzeigemodus außerhalb der Menüs haben

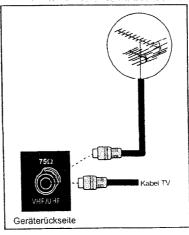
# Bedientasten und Anschlüsse



- A Lautsprecher (rechts + links)
- B -P/CH + = Programmtasten -/+
- MENU = Menü
- (B) (I) POWER = Netzschalter EIN /AUS
- IR-Empfangssensor
- **G** Bereitschaftsanzeige
- ♠ AUDIO L = Toneingang linker Kanal
- 1 AUDIO R = Toneingang rechter Kanal

- **1** VIDEO = Bild-Eingangsbuchsen, z.B. von einer Videokamera
- **(R)** H-PHONE = Kopfhöreranschluß 3,5 mm  $\emptyset$
- D ANT = Antennenbuchse (75Ω)
- M EXT 1 = Scart-Buchse 1
- N EXT 2 = Scart-Buchse 2 (S-VHS tauglich)
- EXT 3 = Scart-Buchse 3
- Netzanschlußkabel

# Antennenanschlüsse



DEUTSCH - 3 -

#### Installation des TV-Gerätes

#### VORBEREITUNGEN

Stellen Sie das TV-Gerät auf eine feste, stabile Fläche. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Halten Sie nach allen Seiten des Gerätes mindestens 100 mm Abstand.



Legen Sie keine Objekte auf das Gerät, um Störungen und Sicherheitsprobleme zu vermeiden.

#### Sicherheitshinweise

# 1. Spannungsquelle

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Spannungsquelle mit den Werten 230V AC, 50 Hz ausgelegt.

#### 2. Netzkabel

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand auf das Kabel treten kann. Bitte wählen Sie eine gut erreichbare Steckdose in der Nähe des Aufstellungsortes. Darüber hinaus dürfen keine Objekte auf das Kabel gestellt oder mit dem Kabel in Kontakt gebracht werden. Achten Sie besonders auf die Stelle, an der das Kabel in den Stecker übergeht, auf die Steckdose und auf den Kabelausgang am Gerät.

# 3. Feuchtigkeit und Wasser

Das Gerät darf auf keinen Fall an feuchten oder nassen Orten betrieben werden (stellen Sie das Gerät weder im Badezimmer, noch am Spülbecken in der Küche oder in der Nähe der Waschmaschine auf). Das Gerät darf keinem Regen oder sonstigen Wassereinwirkungen ausgesetzt sein. Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät unter keinen Umständen Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden darf. Es besteht die Gefahr elektrischer Schläge. Stellen Sie keine Behälter, wie z.B. Vasen auf das Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind.

#### 4. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel und keine Sprays. Benutzen Sie ein sauberes und trockenes Tuch.

#### 5. Belüftung

Die Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät sind für die Luftzirkulation vorgesehen und sollen den zuverlässigen Betrieb gewährleisten. Damit eine Überhitzung vermieden wird, dürfen diese Öffnungen in keinerlei Weise verschlossen oder verdeckt werden.

#### 6. Blitzschlag

Bei herannahenden Gewittern und vor längerer Abwesenheit (Urlaub), ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

#### 7. Ersatzteile

Bei der Reparatur dürfen nur Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind, oder dieselben Eigenschaften aufweisen, verwendet werden. Nicht zugelassene Ersatzteile können Brände, elektrische Schläge oder andere Gefahrensituationen herbeiführen.

#### 8. Reparatur und Wartung

Alle Reparatur- und Wartungsmaßnahmen müssen von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst, da die Gefahr elektrischer Schläge besteht.

# 9. Röntgenstrahlung

Die in diesem TV-Gerät erzeugte Röntgenstrahlung wird ausreichend abgeschirmt.

## 10. Offene Flammen

Stellen Sie keine Objekte mit offenen Flammen, wie z.B. Kerzen auf das Gerät.

# VORSICHT

#### GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE



Mit dem Blitzsymbol in dem Dreieck soll der Benutzer vor gefährlicher Hochspannung im Inneren des Gerätes gewarnt werden. Es besteht die Gefahr elektrischer Schläge!



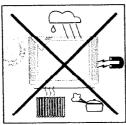
Das Ausrufezeichen in dem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturhinweise in den mitgelieferten Dokumenten aufmerksam machen.

#### WARINHIINWEIS!

Alle Eingriffe, die den Bestimmungen entgegenstehen, insbesondere Änderungen der Hochspannung oder das Auswechseln der Bildröhre können zu erhöhter Röntgenstrahlung führen. Für derartig veränderte Geräte erlischt die Lizenz. Die Geräte dürfen dann nicht mehr betrieben werden.

#### Anweisungen zur Abfallentsorgung

- Die Verpackung und Vorpackungshilfen sind recyclingfähig und sollten prinzipiell der Wiederverwertung zugeführt werden. Die Verpackungsmaterialien wie z.B. Plastiktüten müssen von Kindern ferngehalten werden.
- Batterien d\u00fcrfen nicht mit dem Haushaltm\u00e4ll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Umweltschutzregeln. Bitte informieren Sie sich \u00fcber die g\u00fcltigen Regeln von Umweltschutzanwendungen, die bei Ihnen angewandt sind.



"LASSEN SIE IHR TV-GERÄT WEDER IN BETRIEB, NOCH IN BEREITSCHAFT, WENN SIE IHR HAUS VERLASSEN."

#### **Produktmerkmale**

#### Standardausstattung

- Infrarot-Fernbedienung
- 100 Hz flimmerfrei
- Benutzerfreundliches Menüsystem
- On Screen Display (Bildschirm-Funktionsanzeige)
- · Frequency Synthesis Tuning
- · Comb Filter (Kammfilter)
- Sleeptimer
- 200 Programmspeicherplätze
- S-Band (S1-S20)
- Hyperband-Empfang (S21-S41)
- Digital-CTI
- Digitale Rauschreduktion
- Standbild
- Auto, 4:3, 16:9, Kino, ZOOM, LUPE.
- · 2 integrierte Lautsprecher-Systeme
- · Kopfhörerausgang mit Lautstärkeregelung.
- 5-Band-Equalizer
- 3 x Euro-AV-Anschluss (Scart)
- Front-AV
- S-VHS (über SCART2)
- 75 Ohm Antennenanschluss
- Multipicture
- Split Screen
- German Stereo
- Fastext mit 1000 Seitenspeicher

# Vor dem Einschalten des TV-Gerätes

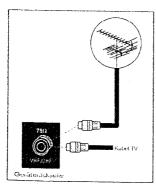
#### Netzanschluss

WICHTIGER HINWEIS: Das TV-Gerät ist für 230 V AC 50 Hz ausgelegt.

Nach dem Auspacken warten Sie bitte, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es anschließen.

#### Antennenanschluss

Stecken Sie den Antennenstecker fest in den Antennenanschluss "ANT" auf der Hückseite des Gerätes.



#### Externe Geräte anschliessen

#### WICHTIGER HINWEIS:

Schalten Sie das TV-Gerät aus, bevor Sie externe Geräte anschließen. Die Anschlüsse für externe Geräte befinden sich auf der Rückseite und an der rechten Seite des Gerätes.

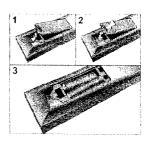
Beim Anschließen anderer Geräte über den Scart-Anschluss gehen Sie nach den Bedienungsanleitungen der entsprechenden Geräte vor.

# Einsetzen der Batterien

In das rückseitige Batteriefach sind 2 Batterien (MICRO-Zellen, R03/LR03, AAA) mit richtiger Polarität einzusetzen.

# Rückseite der Fernbedienung

- Ziehen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung vorsichtig hoch und nehmen Sie sie von dem Batteriefach ab.
- Legen Sie zwei AAA (R03/LR03)-Batterien oder gleichwertige Batterien ein.
- Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder auf dem Batteriefach,



#### Hinweis:

Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

# Programmierung der Sender

# Automatisches Programmiersystem (APS)

#### Wichtiger Hinweis:

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird das APS-Meldungsfeld auf dem Bildschirm angezeigt.

Das APS sucht und sortiert alle Kanäle, die in Ihrer Region verfügbar sind, und speichert diese automatisch in Ihrem Fernsehgerät.

- Wahlen Sie zunachst mit der Taste "△" oder "▽" die Option "Land". Um ein Land auszuwählen, drücken Sie auf "⊲" oder "▷". Die verfügbaren Länder finden Sie in dem markierten Balken im Menü LAND. Wählen Sie mit der Taste "△" oder "▽" Ihr Land aus, und bestätigen Sie mit der Taste "OK".
- Drücken Sie auf "M", um erneut das Menü APS AUSFÜHREN aufzurufen.
- Wählen Sie mit der Taste "△" oder "▽" die Option MENÜSPRACHE, und drücken Sie auf "¬" oder "¬". Die verfügbaren Sprachen finden Sie in dem markierten Balken unter MENÜSPRACHE. Wählen Sie mit der Taste "△" oder "¬" die Sprache für die Fernsehmenüs aus. Sobald Sie auf "OK" drücken, werden alle Menüpunkte in der gewählten Sprache angezeigt.
- Wenn Sie nach der Auswahl der Menüsprache die Funktion APS starten möchten, wählen Sie mit den Pfeiltasten "△" oder "▽" die Option Start, und drücken Sie auf "⊲" oder "▷", um APS zu starten.
- Um die APS-Funktion abzubrechen, drücken Sie die TV-Taste. Sie können die Funktion jederzeit neu starten. Das Fernsehgerät schaltet in den normalen Betriebsmodus.





Die automatische APS-Senderprogrammierung wird gestartet. Das Sortieren der Programme erfolgt entsprechend der vorkonfigurierten Länder- und Spracheneinstellung. Die Programmierung nimmt einige Zeit in Anspruch. Wahrend der Programmierung wird im unteren Bereich des Bildschirms eine Statuszeile angezeigt. Nach dem APS-Vorgang wird der normale TV-Modus wiederhergestellt, das Programm Nr.1 erscheint am Bildschirm und die Programmtabelle. Der Ablauf des APS-Programms kann beim Löschvorgang nur durch Ausschalten des Fernsehgeräts unterbrochen werden. Um das Menü zu verlassen drücken Sie die Taste "TV".



Wenn ein von Ihnen gewünschter Fernsehsender nicht gespeichert wurde, speichern Sie ihn über das Menü Installation. Näheres dazu finden Sie im Abschnitt Das Menü "Installation"

#### Betrieb

# Einschalten des Fernsehgeräts

Erstinbetriebnahme:

Drücken Sie den Netzschalter "POWER" an der Vorderseite des Gerätes. Das Gerät schaltet ein und die grüne Kontrolllampe vorn am Gerät leuchtet. Darauf erscheint das APS-Meldungsfeld auf dem Bildschirm.

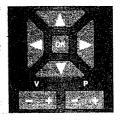
Danach ist das Einschalten davon abhangig, wie es aus geschaltet wird:

- Schalten Sie das Gerät vom Betrieb direkt mit dem Netzschalter "POWER" aus, so schaltet es sich bei erneuter Betätigung ein.
- 2. Schalten Sie das Gerät mit der Fernbedienung erst in Bereitschaft (Kontrollfeld um den Netzschalter leuchtet rot) mit Taste ( (b) ) und dann mit dem Netzschalter "POWER" am Gerät aus,so schaltet es nach erneuter Betätigung erst in Bereitschaft (Kontrollfeld um den Netzschalter leuchtet rot).



So schalten Sie das Fernsehgerät aus dem Bereitschaftsmodus ein:

Drücken Sie entweder eine der Zifferntasten, Pfeiltasten (" $\Delta$ " oder " $\nabla$ ") oder **P+/P**- auf der Fernbedienung, so dass eine Programmnummer ausgewählt ist.



oder:

Drücken Sie auf P+ oder P- an der Vorderseite des Gerätes, so dass das ROTE Kontrollfeld um den Netzschalter erlischt

#### WICHTIGER HINWEIS:

- Wenn in dem gewählten Programm 5 Minuten lang kein Antennensignal empfangen wird, schaltet das Gorät automatisch in den Bereitschaftsmodus.
- Im Bereitschaftsmodus verbraucht Ihr Fernsehgerät etwas Strom. Dieser Energieverbrauch trägt zur Umweltbelastung boi. Wir ompfohlen Ihnen daher, das Gerät über Nacht komplett auszuschalten, und es nicht in Bereitschaft zu lassen. So sparen Sie Energie, und die gute Bildqualität hleibt länger erhalten

#### Auswählen von TV-Kanälen

- Wählen Sie den TV-Kanal mit den Zifferntasten oder mit den Tasten "P+" und "P-" auf der Fernbedienung aus.
- Um Programme von 1-9 auszuwählen, drücken Sie direkt die Zifferntasten auf der Fernbedienung. Um Programme von 10-99 aufzurufen, drücken Sie die Taste "--", und wählen Sie das Programm durch Eingabe der Ziffern. Um Programme von 100-199 auszuwählen, drücken Sie zweimal auf die Taste "--

". Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige "1 - -". Jetzt wählen Sie das Programm durch Eingabe der Ziffern aus

#### Einstellen der Lautstärke

 Drücken Sie auf "V+" oder "V-", um die Lautstärke einzustellen. Die Lautstärke lässt sich auch einstellen (und stummschalten), wenn am Bildschirm Menüs eingeblendet sind.



 Mit der Taste "of" auf der Fernbedienung können Sie den Ton ausschalten. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste "of".

# Menüsystem

Ihr Fernsehgerät ist mit einem benutzerfreundlichen Menüsystem ausgestattet. Das Gerät wird durch die Auswahl von Menüoptionen und den jeweiligen Einstellungen am Bildschirm gesteuert.

Für die Schnellauswahl der Menüs drücken Sie die folgenden Tasten:

"M" Taste Rote Taste - Hauptmenü - Menü "Ton"

Grüne Taste

- Menü "Bild"

Gelbe Taste

- Menü "Einstellungen"

**Blaue Taste** 

- Menü "Install."

Die Menütaste hat zweierlei Funktionen: Mit ihr können Sie das **HAUPTMENÜ** aufrufen bzw. beenden; und mit ihr können Sie das jeweilige Untermenü beenden, um gleichzeitig das übergeordnete Menü aufzurufen.

# Allgemeine Hinweise zur Menüführung

Um die Anzahl der Tasten auf der Fernbedienung möglichst gering zu halten, sind die weniger häufig verwendeten Funktionen nur über Menüs zugänglich. Die Menüs werden über die folgenden Tasten gesteuert:

Mit "M" rufen Sie das Menü der obersten Ebene auf.



 Mit "M" verlassen Sie das Untermenü und rufen das nächst höhere Menü auf

- Mit "\( \triangle \)" oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) die vorige bzw. n\( \triangle \) n\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

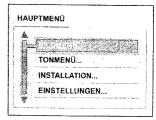
  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) ten

  Men\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" w\( \triangle \) oder "\( \triangle \)" oder "\( \triang
- Mit "¬" oder "¬" rufen Sie die Untermenüs auf oder ändern den Wert der gewählten Menüoption.
- Mit der Taste "TV" verlassen Sie das Menüsystem.

In den Menüs bewegen Sie sich mit den Tasten "△" oder "▽" durch die Menüoptionen. Die Werte der Menüoptionen ändern Sie mit "<" oder "▷". Wenn Sie mit den Cursortasten in einem Menü oder Untermenü Optionen auswählen, ändern diese ihre Farbe.

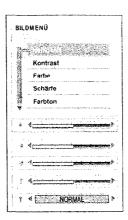
#### Das Menü "Bild"

Um die Bildeinstellungen Ihres Geräts zu ändern, gehen Sie vom **HAUPTMENÜ** aus in das Menü **BILD**, oder rufen Sie das Menü direkt mit der **grünen** Taste auf. Das folgende Menü wird angezeigt:



Um die Werte der Optionen zu ändern, wählen Sie zunächst mit "△" oder "▽" die Option aus, und stellen dann mit "⊲" oder "▽" den Wert ein. Beim Einstellen wird das Menü BILD ausgeblendet, und die Pegelskalen werden angezeigt. Das Menü BILD wird wieder eingeblendet, wenn die Einstellungen abgeschlossen sind.

- Wählen Sie Helligkeit, und stellen Sie die Option mit der Taste "◁" oder "▷" auf den gewünschten Wert ein.
- Wählen Sie Kontrast, und stellen Sie die Option mit der Taste "<\pi" oder "▷" auf den gewünschten Wert ein.
- Wählen Sie Farbe, und stellen Sie die Option mit der Taste "⊲" oder "⊳" auf den gewünschten Wert ein.
- Wählen Sie Schärfe, und stellen Sie die Option mit der Taste "<" oder "⊳" auf den gewünschten Wert ein
- Sie k\u00f6nnen den Farbton (Tint) auf "normal", "warm" oder "kalt" einstellen. W\u00e4hlen Sie mit der Taste "
   oder ">" eine dieser Einstellungen aus.



- Bei der Rauschreduktion können Sie aus vier verschiedenen Einstellungen wählen: Minumum, Medium, Maximum und Auto. Außerdem können Sie mit OFF die Rauschreduktion deaktivieren. Wählen Sie mit der Taste "◁" oder "▷" eine dieser Einstellungen aus.
- Für das Bildformat stehen sechs verschiedene Einstellungen zur Verfügung: Auto, 4:3, 16:9, Kino, ZOOM, LUPE. Wählen Sie mit der Taste "<" oder "▷" eines dieser verschiedenen Bildformate aus. Bei RGB-Betrieb (SCART) ist das Bildformat ∠OOM nicht verfügbar.

Das Bildformat lässt sich für jeden der 200 Kanäle und die AV-Speicherplätze einzeln abspeichern.

- Wählen Sie Bildeinstellungen, und stellen Sie die Option mit den Tasten "⊲" oder "▷" auf den gewünschten Wert ("persönlich", "weich", "natürlich" oder "kontrastreich") ein. Nach dem Einschalten der Netzspannung ist das Gerät auf den Standardwert "persönlich" eingestellt.
- Hue einstellen (bei NTSC-Systemen): Wählen Sie Hue, und stellen Sie die Option mit der Taste "⊲" oder "▷" ein. Beim Einstellen der Option "Hue" wird eine Pegelskala angezeigt. Die Hue-Skala erscheint nur, wenn am SCART-Eingang ein NTSC-Signal empfangen wird.



#### Speichern persönlicher Einstellungen:

Sie haben die Möglichkeit, für folgende Bildparameter Ihre persönlichen Einstellungen festzuhalten:

- Helligkeit
- Kontrast
- Farbe
- Schärfe
- Farbton
- Rauschreduktion
- Bildeinstellungen
- Hue (Nur bei (NTSC))

## So speichern Sie die PP-Einstellungen:

- 1. Rufen Sie das Menü BILD auf.
- Stellen Sie das Bild nach Ihrem persönlichen Geschmack ein.
- Drücken Sie OK, um die eingestellten Werte zu speichern.
- Sie k\u00f6nnen hier nur die Bildeinstellungen speichern. Die Toneinstellungen bleiben unver\u00e4ndert.

Wenn die Speicherfunktion aktiviert wird, erscheint die Anzeige **SICHERN** im unteren Bereich des Bildschirms und bestätigt Ihnen, dass die Einstellungen gespeichert sind.

## Persönliche Einstellungen aufrufen:

Die gespeicherten persönlichen Einstellungen werden beim Einschalten des Fernsehgeräts aufgerufen.

Sie können jedoch die Einstellungen mit der Taste PP auch jederzeit selbst aufrufen.



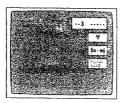
#### Hinweis:

- Die Taste "PP" ist auch wirksam, wenn ein Menü eingeblendet ist.
- Mit der Taste "PP" werden die Ton- und Bildvoreinstellungen aufgerufen.

#### Bildschirminformationen

#### Bildeigenschaften:

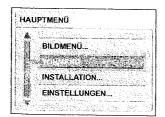
 Im TV-Modus schalten Sie mit der Taste "TV" die Statuszeilen ein. Als TV-Status werden aktuelle Programmnummer, Programmname, Tonstatus, Bildformat, Raumklang und Restzeit bis zum automatischen Abschalten (falls der Sleeptimer gesetzt ist) angezeigt.



#### Das Menü "Ton"

Um die Toneinstellungen Ihres Geräts zu ändern, gehen Sie vom **HAUPTMENÜ** aus in das Menü **TON**, oder rufen Sie das Menü **TON** direkt mit der roten Taste auf.

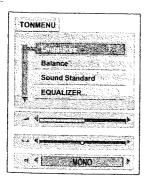
Das Menü Ton verfügt über eine dynamische Struktur, die je nach Lautsprecherkonfiguration und Ton-Modus variiert.



#### Lautstärke:

Die Lautstärke kann über das Menü **TON** oder direkt mit der Fernbedienung geregelt werden.

Wenn Sie die Taste "V+" bei stumm geschaltetem Ton betätigen, wird die Lautstärke von ihrem minimalen Wert aus erhöht



Bei Betätigung der Taste "V-" hingegen bleibt der Ton stumm. Wenn Sie den Ton wieder zuschalten, wird die Lautstärke der letzten Einstellung wirksam.

Wenn Sie die Lautstärke mit den Tasten "V+I-" der Fernbedienung regeln, werden am Bildschirm nur Lautstärkeskala und Lautstärkesymbol angezeigt.

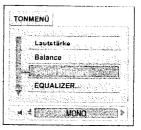
Mit einem einzelnen Tastendruck wird die Lautstärke jeweils um eine Stufe verändert. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Lautstärke um ca. 8 Stufen pro Sekunde erhöht/ verringert.

#### Balance:

Balanceregelung für die Lautsprecher.

#### Sound Standard:

Unter dieser Menüoption können Sie zwischen Stereo und Mono bzw. zwischen Sprache I und II (bei Zweikanalton-Übertragung) wählen .



#### Auswahl des Ton Modus:

#### Im TV-Modus

Mit der Ton Mode-Taste ("I-II") können Sie zwischen Mono und Stereo bzw. bei Zweikanalton zwischen den verfügbaren Sprachen wählen. Die genaue Funktion der Taste hängt von dem empfangenen Signal ab.

#### **Empfangenes Audiosignal / Funktion**

#### Mono

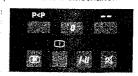
Keine andere Möglichkeit

#### Stereo, deutscher Standard

Zwischen Stereo und Mono umschalten

#### Zweikanalton, deutsch

Zwischen Sprache I und II umschalten



"Für die Auswahl der Toneinstellungen Mono, Stereo, Dual I oder Dual II verwenden Sie die Taste "I-II". Nach einem Programmwechsel wird folgender Ton-Modus eingestellt:

Empfangenes Audiosignal

Automatischer Sound Standard

MONO STEREO MONO STEREO

ZWEIKANALTON

DUAL I

#### Im AV-Modus

Das Gerät kann nicht automatisch erkennen, ob eine externe Mono-, Stereo- oder Zwelkanalton-Quelle angeschlossen ist. Daher ist eine automatische Umschaltung nicht möglich. Die Standardeinstellung nach dem Einschalten und nach der Auswahl einer anderen AV-Quelle setzt voraus, dass die AV-Quelle ein Stereosignal liefert. Sie können diese Einstellung allerdings mit der Taste I/II/Mono/Stereo auf der Fernbedienung übergehen. Auf dem Bildschirm wird die gewählte Quelle angezeigt. Die folgenden Modi können nacheinander ausgewählt werden:

Stereo

Dual left

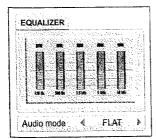
Dual right

#### Equalizer:

Im Menü TON können Sie die Option EQUALIZER auswählen und mit der Taste "⊲" oder "⊳" aufrufen.

Die Equalizer-Funktion ist nur im Ton Mode "Stereo" verfügbar.

Mit dieser Funktion können Sie den Klang individuell einstellen, indem Sie bestimmte Frequenzen abschneiden bzw. verstärken. Sie haben die Wahl zwischen den folgenden Klangeinstellungen: FLAT, POP, ROCK, JAZZ, KLASSIK und NUTZER.



Die vordefinierten Klangeinstellungen können mit " $\triangleleft$ " oder " $\triangleright$ " ausgewählt werden. Im Nutzer-Modus rufen Sie das Equalizerband mit **OK** auf. Nun können Sie mit " $\triangleleft$ " oder " $\triangleright$ " die Frequenzen auswählen und mit " $\triangle$ " oder " $\triangleright$ " die Intensität der Frequenzen einstellen. Um den **NUTZER**-Modus zu verlassen und Ihre Einstellungen zu spreichem drücken Sie nochmals **OK**.

#### Raumklang:

Mit dieser Option wird der Raumklang für Mono (Pseudostereo) und Stereo (Erweiterung der Bandbreite) aktiviert bzw. deaktiviert.

#### Kopfhörer:

#### KH Audiomode

Mit der Taste "<" oder ">" haben Sie die Möglichkeit, für den Kopfhörer die Sprache zu ändern, sofern das aktuelle Programm Zweikanalton-Übertragung (Dual I und II) anbietet. Andernfalls wird der aktuelle Tonstatus angezeigt.



#### KH Lautstärke:

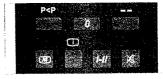
Mit der Taste "<" oder "⊳" können Sie die Lautstärke im Kopfhörer verringern bzw. erhöhen.

#### Ton abschalten:

Mit der Taste "🌠" auf der Fernbedienung können Sie vorübergehend den Ton stummschalten.

Der Ton kann auf folgende Arten wieder zugeschaltet werden:

- Betätigen Sie die Stummschalten-Taste erneut, oder
- Betätigen Sie die Taste "V+". Hierbei wird die Lautstärke von Null an erh\u00f6ht.
- Bei Betätigung der Taste "V-" wird der Lautstärkewert verringert und der Ton bleibt weiterhin abgeschaltet.
   Wenn Sie den Ton wieder zuschalten, wird die Lautstärke der letzten Einstellung wiederhergestellt.



Nach dem Einschalten des Fernsehgerätes ist die Funktion "Stummschalten" stets inaktiv.

Nach dem Abschalten des Tons wird das Stummschalten-Symbol permanent am Bildschirm angezeigt.

#### Persönliche Einstellungen speichern:

Sie haben die Möglichkeit, für die folgenden Audioparameter Ihre persönlichen Einstellungen (**PP**) festzuhalten:

- Lautstärke
- Balance
- · Kopfhörer-Lautstärke

# io speichern Sie die PP-Einstellungen:

- . Rufen Sie das Menü TON auf.
- . Stellen Sie die Audioregler ein.
- . Zum Speichern der Einstellungen drücken Sie OK. Die Meldung "SICHERN" wird unten in der Menüzeile ngezeigt und bestätigt Ihnen diesen Vorgang.

# 'ersönliche Einstellungen aufrufen:

ie können die persönlichen Einstellungen mit der Taste P auf der Fernbedienung aufrufen.

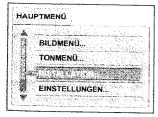
#### linweis:

Die Taste **PP** ist auch wirksam, wenn ein Menü eingeblendet ist.

PP stellt sowohl die abgespeicherten Ton- als auch Bildeinstellungen ein.

#### )as Menü "Installation"

ile erreichen das Menü INSTALLATION entweder über as HAUPTMENÜ oder direkt mit der blauen Taste.



# lenüsprache auswählen:

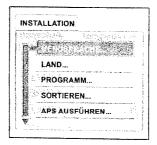
Drücken Sie die Taste "M" auf der Fernbedienung. Das Hauptmenü wird auf dem Bildschirm angezeigt: Drücken Sie die Taste "△" oder "▽", um die Option IN-iTALLATION auszuwählen. Die ausgewählte Option wird nmer mit 3-D-Effekt angezeigt, wobei sich die Farbe ndert. Drücken Sie "⊲" oder "⊳", um das Menü ufzurufen.

Vählen Sie mit der Taste "△" oder "▽" Menü **SPRACHE** n. Drücken Sie "<" oder "▷", um das Menü **SPRACHE** ufzunifen

Vählen Sie mit der Taste " $\Delta$ " oder " $\nabla$ " die gewünschte 1enüsprache aus:

Wenn Sie die Menüsprache gewählt haben, drücken Sie auf **OK**, um die gewählte Sprache zu speichern.

Betätigen Sie die Taste "M", um zu dem übergeordneten Menü zu gelangen, oder drücken Sie "TV", um das Menü wieder auszublenden.



#### Land auswählen:

- Drücken Sie die Taste "M" auf der Fernbedienung.
- Das Hauptmenü wird am Bildschirm angezeigt:
- Wählen Sie mit der Taste "△" oder "♥" die Option INSTALLATION. Drücken Sie "⋖" oder "▷", um das Untermenii INSTALLATION aufzurufen.
- Wählen Sie mit der Taste "△" oder "▽" Menü LAND an.Drücken Sie "⊲" oder "▷", um das Untermenü LAND aufzurufen.
- Wählen Sie mit "∆" oder "∇" das gewünschte Land aus.
- Wenn Sie das Land ausgewählt haben, drücken Sie auf OK, um die Ländereinstellung zu speichern.
- Drücken Sie auf "M", um zu dem übergeordneten Menü zu gelangen, oder drücken Sie die Taste TV, um das Menü wieder auszublenden.



#### APS ausführen:

 Wenn Sie mit "M" Sprache und Land eingestellt haben, können Sie die APS-Funktion starten. Wählen Sie aus dem Menü INSTALLATION mit den Cursortasten die Option APS AUSFÜHREN.



 Um APS zu starten, drücken Sie auf OK. Zunächst werden alle Programme gelöscht. Anschließend läuft der Programmiervorgang ab, bei dem die verfügbaren Sender auf Programmplätzen gespeichert werden. Zum Abschluss werden alle Programme sortiert. Die Reihenfolge der Programme hängt von der ausgewählten Ländereinstellung und von der Menüsprache ab.



 Im Meldungsfeld erscheint der Warnhinweis "ALLE PROGRAMME WERDEN GELÖSCHT".



 Wenn Sie die APS-Funktion nach dem Löschen abbrechen möchten, drücken Sie auf die Taste "①".
 Das Fernsehgerät zeigt dann eine Programmtabelle mit den bereits gefundenen Programmen. Nach nochmaligem Betätigen der Taste "①"gelangen Sie in den normalen Betriebsmodus.



 Nach Ablauf des APS-Programms erscheint die Programmtabelle auf dem Bildschirm.

#### Programm:

- Drücken Sie die Taste "M" auf der Fembedienung.
- Das Hauptmenü wird am Bildschirm angezeigt:
- Drücken Sie die Taste "△" oder "¬", um die Option INSTALLATION auszuwählen. Drücken Sie "¬" oder "¬", um das Untermenü INSTALLATION aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste "∆" oder "▽", um die Option PROGRAMM auszuwählen. Drücken Sie "⊲" oder "▷", um das Untermenü PROGRAMM aufzurufen.

Mit der Tasten "△" oder "▽" wählen Sie die Menüoptionen aus, mit "⊲" oder "▷" ändern Sie die Werte
der gewünschten Optionen im Programmmenü. Führen Sie die Einstellungen folgendermaßen durch:

# Prog. Nr:

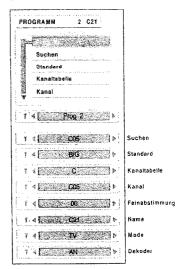
 Um die Programmnummer zu ändern, wählen Sie die Option Prog. Nr. Geben Sie mit den Zifferntasten bzw. mit der Taste (--) die Programmnummer ein, oder verwenden Sie die Taste "<" oder "▷", um die Programmnummer zu erhöhen oder zu verringern.

#### Suchen:

 Wenn Sie suchen möchten, wählen Sie die Option Suchen. Die Kanalsuche kann durch Drücken der Taste "<" oder ">" gestartet werden. Der Suchlauf wird angehalten, sobald ein Sender aufgefunden wird. Während des Suchens wird die Meldung SUCHEN angezeigt. Zum Abspeichern dieser und der folgenden Einstellungen bitte "OK" drücken.

#### Norm

Anzeige des TV-Standards.



#### Kanaltabelle:

und hergeschaltet.

 Um die korrekte Kanaltabelle einzustellen, wählen Sie die Option Kanaltabelle. Ändern Sie die Kanaltabelle durch Betätigen der Cursortaste "<\(\sigma\)" oder "\(\righta\)".</li>
 Dabei wird zwischen C- und S-\(\tilde{U}\)bertragungsnorm hin-

#### Kanal:

 Um den korrekten Kanal abzustimmen, wählen Sie die Option Kanal. Sie ändern die Kanaleinstellung direkt mit den Zifferntasten oder mit der Taste "<" oder ">"."

#### einabstimmung:

Wenn Sie einen Kanal feinabstimmen möchten, wählen Sie die Option Feinabstimmung. In einigen Fällen (z.B. bei Signalen, die nicht dem Standard entsprechen) ist es ggf. erforderlich, das Programm manuell fein abzustimmen. Betätigen Sie dazu "<" oder ">".

#### ame:

Um den Programmnamen zu ändern, wählen Sie die Option Name. Jedes Programm kann mit einem 5-stelligen Namen bezeichnet werden. In diesem Feld wird der Name oder das Programm eingetragen. Wenn Sie die Zeile erreichen, drücken Sie OK. In dem Feld erscheint nun für das ausgewählte Zeichen eine Eingabemarkierung. Bewegen Sie den Cursor mit der Taste "⊲" oder "▷" auf das Zeichen, das Sie ändern möchten. Drücken Sie "△" oder "▽", um das Zeichen zu ändern. Sie verlassen das Feld, indem Sie erneut auf OK drücken.

#### lodus:

ür den Fernsehbetrieb wählen Sie die Einstellung TV nter der Option Mode.

Wenn Sie das Antennensignal als Eingabequelle verwenden, stellen Sie das Gerät in den TV-Modus. Beim Videorecorder als Quelle wählen Sie den VCR-Modus.

#### ekoder:

Um einen Dekoder mit dem Gerät zu verbinden. wählen Sie die Option "Dekoder". Stellen Sie den Dekoder mit "⊲" oder "⊳" auf "AN". Der Dekoder wird für jedes Programm individuell "AN" oder "AUS" gestellt.

chtung: Mit "OK" speichern.

#### inweis:

Wenn Sie weitere Kanäle speichern möchten, wiederholen Sie die Arbeitsschritte der manuellen Programmierung wie beschrieben.

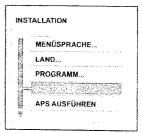
Wenn alle TV-Kanäle abgespeichert sind, drücken Sie auf 'M'', um zu dem übergeordneten Menü zu gelangen. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie auf 'TV''.

Um einen Kanal auf Programmplatz 0 zu speichern, wählen Sie zuerst Programm 0 und geben anschließend den gewünschten Kanal ein.

#### ortieren:

lenn Sie die Programmliste bearbeiten möchten, gehen ie in das Menü **SORTIEREN**.

as Menü **SORTIEREN** erreichen Sie vom **HAUPTMENÜ** Js. Gehen Sie vom Hauptmenü aus in das Menü **INTALLATION** (" $\triangle$ " / " $\nabla$ "), und rufen Sie es mit " $\triangleleft$ " / " $\triangleright$ " Jf. Dann wählen Sie **SORTIEREN** (" $\triangle$ " / " $\nabla$ "), und rufen ie es mit " $\triangleleft$ " / " $\triangleright$ " auf



Je nachdem, wie Sie Ihre Programmliste gestalten möchten, können Sie die Programme tauschen oder löschen. Das folgende Menü wird angezeigt:

961	970)	011	 021	
002	C03	912	 022	
003	C12	013	 023	
004	C15	014	 024	
896	C54	015	025	
906	,	016	 028	
807		017	 027	
509		018	 028	
009	****	019	 029	
010		029	 030	
taus	chen			

Durch Drücken der Tasten "△"/"V" oder "◁"/">" auf der Fernbedienung wählen Sie die Programme der Liste aus. Das ausgewählte Programm wird in einer anderen Farbe dargestellt und am Bildschirm angezeigt.

#### Tauschen

Wählen Sie zunächst das Programm, das Sie tauschen möchten, mit den Cursortasten aus.

Drücken Sie die **blaue** Taste. Der ausgewählte Programmname in der Liste erscheint nun blau.

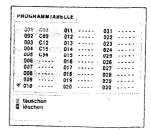
Wählen Sie mit den Cursortasten das Programm in der Liste aus, das Sie gegen das zuvor ausgewählte Programm austauschen möchten.

Drücken Sie erneut die **blaue** Taste. Die beiden ausgewählten Programme werden gegeneinander ausgetauscht.

#### Löschen

Wählen Sie zunächst mit den Cursortasten das Programm aus, das Sie löschen möchten. Drücken Sie nach der Auswahl des Programms die **rote** Taste.

Das ausgewählte Programm wird aus der Programmliste gelöscht, und die Programme unterhalb der gelöschten Position rücken in der Liste einen Platz auf. Dieser Vorgang kann einige Zeit dauern.



## Das Menü "Einstellungen"

Das Menü "Einstellungen" können Sie im HAUPTMENÜ mit "△" oder "▽" auswählen und durch anschließendes Drücken der Taste "⊲" oder "▷" aufrufen. Das Menü erreichen Sie auch direkt mit der gelben Taste. Das Menü "Einstellungen" besteht aus folgenden Optionen:



#### Sleeptimer:

Mit dem Sleeptimer können Sie das Fernsehgerät so programmieren, dass es nach einem bestimmten Zeitraum automatisch abschaltet. Sie können den Timer zwischen Aus und 120 Minuten in 10-Minuten-Schritten auf eine beliebige Einstellung programmieren. Während der letzten Minute wird das Sleeptimer-Symbol mit dem Zeitcountdown bis zum Ausschalten angezeigt.

#### Kindersicherung:

Mit der Kindersicherung verhindern Sie, dass das Fernsehgerät über die Tasten am Gerät eingeschaltet werden kann. Diese Funktion wird in dem entsprechenden Feld des Menüs "Einstellungen" aktiviert bzw. deaktiviert. Die Tasten am Gerät sind nun ohne Funktion. Sie können die Kindersicherung nur mit der Fernbedienung über das Menüsystem deaktivieren.

#### PROG. Display:

Wenn die Option auf AN gesetzt ist, wird die Programmnummer oben rechts am Bildschirm permanent angezeigt.

#### EXT 2-Ausgabe:

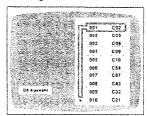
Bild- und Tonsignale des Systems (EXT-1, EXT-3, FRONT-AV, TV) werden zum Scart-Ausgang EXT-2 geleitet. Um die Einstellung Scart-Ausgang EXT-2 zu aktivieren, muß im Menü Programm Decoder auf EIN gestellt werden.

#### Weitere Funktionen

# Programmliste aufrufen

Wenn Sie die Fernbedienungstaste "①" betätigen, erscheint die Liste der gespeicherten Programme:

Mit den Tasten "△" oder "▽" gelangen Sie in den oberer bzw. unteren Teil der Liste. Um das gewünschte Programm anzuzeigen, drücken Sie auf **OK**.



Mit der Taste "TV" verlassen Sie die Liste wieder.

#### Externe Quellen

EXT-3

#### Zu den externen Eingängen gehören:

• EXT-1 Video in, RGB in, Audio in, Status (Stift 8) in.

(EUROSCART)

• EXT-2 Video in, RGB in, Scart

SVHS Y/C in, Audio in, Status (Stift 8) in. (EUROSCART)

Video in, Audio in, Status (Stift 8) in.

FRONT-AV Video in, Audio in.

Wenn Sie den Antennen-Ausgang Ihres Videorecorders anschließen, verwenden Sie Kanal 0, um ein besseres Bild zu erhalten. Die beste Bildqualität erreichen Sie mit einem Scartkabel über die Eingänge EXT-1, EXT-2, EXT-3 und FRONT-AV, S-VHS EXT-2.

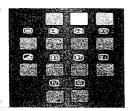
#### Manuelle Auswahl externer Quellen:

Mit der Taste "W" wählen Sie die externen Signalqueller aus. Mit jedem Drücken der "W" Taste werden die Quellen in einer festgelegten Reihenfolge nacheinandel angezeigt. Sie kehren zum TV-Modus zurück, indem Sie entweder auf TV oder nach Auswahl der letzten Quelle auf die "W" Taste drücken.

Wenn sich das Fernsehgerät im AV Mode befindet können Sie mit der Taste "(i)" die Liste der externer Quellen aufrufen.



Mit " $\Delta$ " oder " $\nabla$ " wählen Sie die gewünschte Quelle aus Um die gewählte Quelle aufzurufen, drücken Sie auf **OK** 



#### Automatische Auswahl externer Quellen:

EXT-1, EXT-2 und EXT-3 werden automatisch eingestellt, sobald ein externes Gerät angeschlossen ist. Unter bestimmten Umständen ist es erforderlich, ein TV-Programm auszuwählen, auch wenn eine externe Quelle eingestellt ist. Mit der Taste TV können Sie die automatisch geschaltete Quelle jederzeit übergehen.

 Wenn Menüs eingeblendet sind, ist die AV-Taste der Fernbedienung unwirksam. Stift 8 der Scart-Anschlüsse funktioniert jedoch auch bei aktivem Menüsystem und im Textmodus.

#### Bildformat

Durch Drücken der Taste "(S)" auf der Fernbedienung können Sie das Bildformat auswählen.

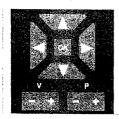
Die verschiedenen Formate (AUTO, 4:3, 16:9, KINO, ZOOM, LUPE) können mit dieser Taste ausgewählt werden.

Im AUTO-Modus wird das Bildformat (4:3, 16:9 oder KINO) automatisch eingestellt. Diese Funktion ist bei EXT2 S-VHS nicht verfügbar.

Im **ZOOM**-Modus wird der Bildschirm abgeschnitten, so dass nur der mittlere Bildteil angezeigt wird. Dieses Bildformat ist im RGB-Betrieb nicht verfügbar.

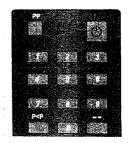
#### Standbild

Wenn Sie im TV Mode auf **OK** drücken, wird das Bild "eingefroren". Nach erneutem Betätigen dieser Taste bewegen sich die Bilder wieder.



# Voriges Programm aufrufen

Mit der Taste "P<P" können Sie zwischen dem zuvor gewählten und dem aktuellen Fernsehprogramm umschalten.



# Multipicture / Multibild

Taste "€€"

Mit dieser Funktion wird der Bildschirm in 12 Bildausschnitte eingeteilt. In jedem Ausschnitt wird ein programmierter Fernsehsender eingeblendet. Nur eines dieser Bilder ist jeweils aktiv.

Die Bilder werden von dem linken oberen Abschnitt ausgehend bis zu dem rechten unteren Abschnitt nacheinander eingeblendet.



Jedes Bild wird einen Moment lang "live" angezeigt und erstant dann zum Standbild. Nachdem gleichen Ablauf wird nun das Bild im folgenden Abschnitt angezeigt usw.

Wenn Sie nach der Anzeige des letzten Bilds im rechten unteren Abschnitt die "( Taste drücken, werden die Bilder in den Ausschnitten aktualisiert, wiederum beginnend mit dem linken oberen Ausschnitt.

Mit Taste "TV" wird diese Funktion beendet.

#### Teletext / Videotext

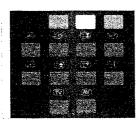
Teletext ist ein Informationssystem, bei dem Texte auf Ihrem TV-Bildschirm angezeigt werden. Mit dem Teletext-Informationssystem können Sie sich Informationsseiten über die Themen anzeigen lassen, die Sie im Inhaltsverzeichnis (Index) finden.

Im Textmodus steht die Bildschirmanzeige nicht zur Verfügung.

Kontrast-, Helligkeit- und Farbregelung sind im Textmodus nicht verfügbar; Lautstärkeeinstellung ist möglich.

#### Teletext aktivieren

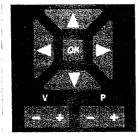
- Um Teletext zu aktivieren, wählen Sie einen TV-Sender aus, der Teletext überträgt.
- Betätigen Sie die Taste "
   "
   " (TELETEXT). Normalerweise erscheint nun das Inhaltsverzeichnis (Index) am Bildschirm



#### Teletextseite aufrufen

 Gobon Sie mit den Zifferntasten die Nummer der gewünschten Teletextseite ein.

Die gewählte Seitennummer wird oben links am Bildschirm angezeigt. Der Teletext Seitenzähler sucht nun so lange, bis die ausgewählte Seite erreicht ist. Die gewünschte Seite wird am Bildschirm angezeigt.



- Durch Betätigen der Taste "P+" blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite weiter.
- Durch Betätigen der Taste "P-" blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite zurück.

#### Indexselte aufrufen

 Um die Seitennummer f
ür den Index aufzurufen (normalerweise Seite 100), dr
ücken Sie die Taste "
"
"
"

# Teletext zusammen mit TV-Programm anzeigen

- Drücken Sie die Taste "A". Der Text überlagert nun das Programm auf dem Bildschirm.
- Betätigen Sie nun die Taste "A" erneut, um zu der Teletextseite zurückzugelangen.

# Seite suchen, während das TV-Programm läuft

 Im Teletext-Modus wechseln Sie durch Betätigen der Taste """ in den TV-Modus; durch erneutes Drücken der Taste """ gelangen Sie vom TV-Modus auf die zuletzt angezeigte Teletext-Seite. Geben Sie im TV-Modus mit den Zifferntasten eine Seitennummer ein.
 "Now searching" zeigt an, daß die Seite gesucht wird.

#### Doppelte Texthöhe einstellen

- Drücken Sie die Taste "), um die obere H\u00e4lfte der Seite in doppelter Schrifth\u00f6he anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste "" erneut, um die untere Hälfte der Seite in doppelter Schrifthöhe anzuzeigen.

# "Versteckte" Informationen zeigen

- Auf Quiz- oder Spielseiten rufen Sie mit der Taste
   "" die versteckten Antworten/ Lösungen auf.

#### Automatischen Seitenwechsel anhalten

Die ausgewählte Teletextseite enthält möglicherweise mehr Informationen als der Bildschirm fassen kann. Die übrigen Informationen werden nach einer Verzögerungszeit automatisch angezeigt.

- Betätigen Sie die Taste "B", um den automatischen Seitenwechsel anzuhalten.
- Betätigen Sie die Taste "" ernout, um die nächste Seite anzuzeigen.

#### Unterseite aufrufen

Einige Teletextseiten bestehen aus mehreren Unterseiten.

- Rufen Sie die gewünschte Teletextseite auf.
- Drücken Sie die Taste "

  "."
- Wählen Sie mit der Taste "<" oder ">" aus der unten am Bildschirm angezeigten Zeile die gewünschte Unterseitennummer aus.
- Gespeicherte Unterseiten werden schwarz dargestellt und die aktuelle Seite gelb.
- Sie k\u00f6nnen die Unterseiten suchen lassen w\u00e4hrend das TV-Programm l\u00e4uff "\u00e4\u00df".
  - Zum Anzeigen der Unterseiten betätigen Sie dann die Taste "" und anschließend die Taste "".
- Wenn Sie eine neue Teletextseite aufrufen, wird der Speicher der Unterseiten gelöscht.

# Geteilter Bildschirm / Split Screen

- Verwenden Sie diese Funktion, um Fernsehprogramme gleichzeitig mit Teletext ansehen zu k\u00f6nnen.
- Teletext wird angezeigt. Drücken Sie erneut die Taste "

  ". Der Bildschirm wird nun in zwei H

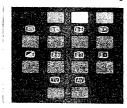
  älten geteilt. Das Fernsehbild bofindet sich links am Bildschirm. Der Teletext wird rechts angezeigt.
- Um die Bildschirmaufteilung zu beseitigen, drücken Sie erneut auf die Taste "

  ".

#### Teletext beenden

#### Zeitanzeige

- Wenn Sie ein TV-Programm mit Teletext-Übertragung ansehen, drücken Sie die Taste """. Die aktuelle Zeit wird aus dem Teletext entnommen.
- Wenn Sie ein Programm ohne Teletext-Übertragung ansehen, werden keine Zeitdaten angezeigt.



## **Fastext**

Ihr Gerät unterstützt Teletextsysteme mit 1000 Seiten. Wenn Sie eine Seite aufrufen, die sich im Speicher befindet, wird diese Seite ohne Suche sofort angezeigt.

- Durch Betätigen der Taste "P+" blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite weiter.
- Durch Betätigen der Taste "P-" blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite zurück,

#### Für Fastext

Die Themenüberschrift für die Informationen ist möglicherweise farbig dargestellt.

 Betätigen Sie die entsprechende Farbtaste ROT, GRÜN, GELB oder BLAU, um die relevante Seite schnell aufzurufen.

# Tipps

# Bildschirmpflege

Reinigen Sie den Bildschirm mit einem angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, damit die Bildschirmbeschichtung nicht beschädigt wird.

#### Schlechtes Bild

Haben Sie das korrekte TV-System eingestellt? Befindet sich Ihr TV-Gerät oder Ihre Antennenanlage zu nah an Lautsprechern oder anderen elektronischen Geräten.

Berge oder hohe Gebäude in Ihrer Umgebung können doppelte Konturen oder Geisterbilder verursachen. Möglicherweise lässt sich die Bildqualität dadurch verbessern, dass Sie die Ausrichtung der Antenne korrigieren. Sind Bild oder Teletext nicht zu erkennen? Vergewissern Sie sich, dass die richtige Frequenz eingestellt ist.

Die Bildqualität verschlechtert sich u.U., wenn zwei Peripheriegeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen sind. In diesem Fall schalten Sie eines dieser Geräte aus.

#### Kein Bild

Ist das Antennenkabel korrekt angeschlossen? Sind die Stecker fest in die Antennenanschlüsse eingesteckt? Ist das Antennenkabel beschädigt? Werden für den Antennenanschluss geeignete Stecker verwendet? Falls Sie Zweifel haben, erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

Kein Bild bedeutet, dass Ihr TV-Gerät kein Übertragungssignal empfängt. Haben Sie auf der Fernbedienung die richtigen Tasten betätigt? Versuchen Sie es erneut.

#### Ton

Sie hören keinen Ton. Haben Sie möglicherweise den Ton mit der Taste "¾" ausgeschaltet?

Der Klang kommt nur aus einem der Lautsprecher. Ist die Balance extrem in eine Richtung geregelt? Siehe das Menü TON.

# Fernbedienung

Ihr TV-Gerät spricht nicht mehr auf die Fernbedienung an. Betätigen Sie die Taste "" auf der Fernbedienung erneut. Möglicherweise sind die Batterien der Fernbedienung leer. Sie können auch die Tasten an der Vorderseite des TV-Gerätes benutzen.

Haben Sie das falsche Menü aufgerufen? Drücken Sie die Taste "", um in den TV-Modus zurückzukehren, oder drücken Sie die Taste "" MENU", um in das übergeordnete Menü zurückzukehren

### Probleme bleiben bestehen:

Schalten Sie Ihr TV-Gerät aus und anschließend wieder ein. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, rufen Sie den Kundendienst an. Reparieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst

# Umwelthinweise

Wenn dieses Gerät eines Tages ausgedient hat, sollten Sie es nicht einfach in den Hausmüll werfen. Sicher gibt es in Ihrer Gemeinde einen Wertstoff- oder Recyclinghof, über den Altgeräte angenommen und einer Verwertung zugeführt werden.



Machen Sie sich diese kleine Mühe unserer Umwelt zuliebe.

# Entmagnetisieren der Bildröhre

Ändert sich das Magnetfeld in der Umgebung Ihres Fernsehers, so kann dies die Magnetisierung der Bildröhre und das Auftreten von Farbflecken auf dem Bildschirm verursachen.

Dieser Zustand kann durch Verschieben des Fernsehgerätes, wenn Sie seine Lage hinsichtlich der Richtung des Magnetfeldes geändert haben oder durch ein anderes Magnetfeld, z. B. Hi-Fi-Lautsprecher, Elektromotor etc., hervorgen fen werden.

# **Technische Daten**

#### TV-ÜBERTRAGUNGSNORM

PAL B/G

# Empfangsbereich

Band | Kanal

2-4

Band III Kanal 5 - 12

Band IV-V Kanal 21 - 69

Sonderkanäle S 1 - S 20 / S 21 - S 41

#### Speicherplätze

200

#### **PROGRAMMANZEIGE**

ON SCREEN DISPLAY (Bildschirmanzeige)

#### Antennenanschluß

75 Ohm unsymmetrisch (Koaxial)

#### Netzanschluß

230 V ~ 50 Hz

#### LEISTUNGSAUFNAHME (max.)

140 Watt

#### Teletext / Videotext

FASTEXT mit 1000 Seitenspeicher

#### **AUDIO**

German Stereo

#### BILDRÖHRE

28" (4:3)

#### Bildschirmgröße (sichtbar)

70 cm (66 cm)

Abmessungen ca. (mm)				
В	Н	Ŧ	GEWICHT (kg)	
750	580	480	ca. 33	

Technische Anderumgen vorbehalten!

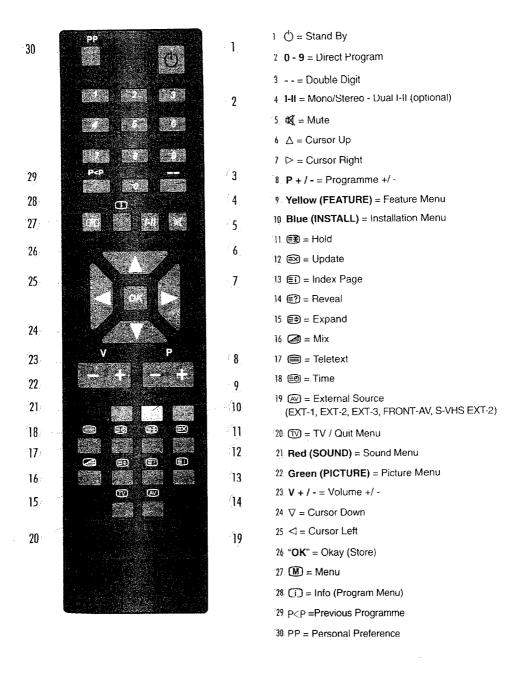
# Contents

Your Remote Control	21	Execution APS:	31
Control Panel Buttons or Rear Panel	22	Programming:	
Antenna Connections		Change Order:	32
		Storing Settings:	33
Installation of TV Set		Feature Menu	33
Preparation		Sleep timer:	
Safety Precautions	23	Child lock:	33
Features	. 24	PROG. Display:	33
Standard Features	. 24	EXT 2 output:	
Before switching on the TV	. 25	Other Functions	33
Power connection		Program List Display	
Aerial connection		External Sources	
How to connect other devices		Manual Selection of External Source:	33
Inserting batteries in the remote control handse		Automatic Selection of External Source:	
Program Installation		Screen Format	34
Automatic Programming System (APS)		Still Picture	34
9 9 , , ,		Previous Program Selection	34
Operation	. 20	Multipicture	34
Select TV Channels		Teletext	35
Adjust the Volume		To operate Teletext	
		To select a page of Teletext	
Menu System		To Select Index Page	
Picture Menu		To Select Teletext with a TV Programme	35
Storing Personal Preference settings:		Searching for a page while watching TV	35
The procedure to store the PP settings is:		To Select Double Height Text	35
Screen Information		To Reveal "concealed" Information	35
Sound Menu		To Stop Automatic Page Change	35
Volume:		To Select a Subcode Page	
Balance:		Split Screen	
Sound Standard:		To exit Teletext	
Sound Standard Selection:		To Display the Time	
Equalizer:		Fastext	
Spatial effect:		For Fastext	36
Headphone:		Tips	36
Mute:	. 30	Care of the Screen	
Storing personal preference settings:	. 30	Poor Picture	
The procedure to store the PP settings is:	. 30	No Picture	
Recalling Personal Preference settings:		Sound	
Installation Menu		Remote Control	
Menu Language Selection:		No solution	36
Country Selection:	. 30	Specifications	37

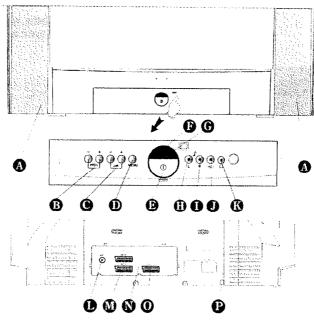
Execution APS:	31
Programming:	3
Change Order:	32
Storing Settings:	33
Feature Menu	33
Sleep timer:	
Child lock:	33
PROG. Display:	
EXT 2 output:	
Other Functions	
Program List Display	
External Sources	
Manual Selection of External Source:	33
Automatic Selection of External Source:	
Screen Format	
Still Picture	
Previous Program Selection	34
Multipicture	34
Teletext	
To operate Teletext	
To select a page of Teletext	
To Select Index Page	
To Select Teletext with a TV Programme	35
Searching for a page while watching TV	
To Select Double Height Text	35
To Reveal "concealed" Information	
To Stop Automatic Page Change	
To Select a Subcode Page	35
Split Screen	
To exit Teletext	
To Display the Time	
Fastext	36
For Fastext:	36
Tips	. 36
Care of the Screen	
Poor Picture	
No Picture	
Sound	
Remote Control	
No solution	

# Your Remote Control

In normal display mode, that is, when you are not inside a menu, remote buttons have a direct function.



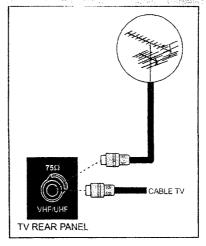
#### Control Panel Buttons or Hear Panel



- Speakers (left + right)
- **B** P/CH + = Program -/+
- **9** → + = Volume -/+
- **D** MENU = Menü
- ) = Power On / Off
- Infrared receiver
- **B** Led
- DAUDIO L Audio left

- AUDIO R = Audio right
- VIDEO
- **(b)** H-PHONE = Headphone 3,5 mm Ø
- $\blacksquare$  ANT = Antena (75 $\Omega$ )
- M EXT 1 = Scart-Socket 1
- N EXT 2 = Scart-Socket 2 (with S-VHS)
- ① EXT 3 = Scart-Socket 3
- Power Cable

# Antenna Connections

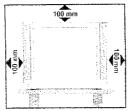


#### Installation of TV Set

#### Preparation

Place the TV on a solid surface.

For ventilation, leave a space of at least 100mm. Free all around the set



To prevent any fault and unsafe situations, please do not place any objects on top of the set.

"Use this apparatus in tropical and/or moderate climates."

# Safety Precautions

#### 1. Power Source

The receiver should be operated only from a **230V AC**, **50** Hz. outlet. Ensure you select the correct voltage setting for your convenience.

#### 2. Power Cord

The power supply cord should be placed so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon them or against it. Pay particular attention to cord where it enters the plug, power outlet, and the point where it exits from the receiver.

#### 3. Moisture and Water

Do not use this equipment in a humid and damp place (avoid the bathroom, the sink in the kitchen, and near the washing machine). Do not expose this equipment to rain or water, as this may be dangerous and do not place objects filled with liquids on top. Avoid from dripping or splashing.

#### 4. Cleaning

Before cleaning, unplug the receiver from the main supply, outlet. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use soft and dry cloth.

#### 5. Ventilation

The slots and openings on the receiver are intended for ventilation and to ensure reliable operation. To prevent overheating, these openings must not be blocked or covered in anyway.

#### 6. Lightning

In case of storm and lightning or when going on holiday, disconnect the power cord from the wall outlet.

# 7. Replacement Part

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts which are specified by the manufacturer or have the same specifications as the original one. Unauthorized substitutions may result in fire, electrical shock, or other hazards.

#### 8. Servicing

Please refer all servicing to qualified personnel. Do not remove cover as this may result in electric shock.

#### 9. X-rays

The x-rays generated in this television are shielded sufficiently.

#### 10. Naked Flame Sources

Do not place naked flame sources on the apparatus.

#### Warning!

Any intervention contrary to regulations, in particular, any modification of high voltage or a replacement of the picture tube may lead to an increased concentration of x-rays. Any television modified in this way no longer complies with license and must not be operated.

# CAUTION

#### RISK OF ELECTRIC SHOCK



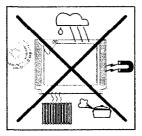
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock of persons.



I he exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

#### Instructions for waste disposal:

- Packaging and packaging aids are recyclable and should principally be recycled. Packaging materials, such as foil bag, must be kept away from children.
- Batteries, including those which are heavy metal-free, should not be disposed of with household waste.
   Please dispose of used batteries in an environmentally sound manner. Find out about the legal regulations which apply in your area.



"DO NOT LEAVE YOUR TV STAND-BY OR OPERATING CONDITION WHEN YOU LEAVE YOUR HOUSE"

#### **Features**

#### Standard Features

- · Infra red remote control
- 100Hz flicker free
- · User friendly menu system
- On-screen functional display
- Frequency synthesis tuning
- No ident timer
- · Comb filter
- Sleep timer
- 200 program storage locations
- S-band (S1-S20)
- Hyper band reception (S21-S41)
- Digital-CTI
- · Digital noise reduction
- Still picture
- Auto, 4:3, 16:9, Cinema, ZOOM, LUPE
- Built-in 2 speakers
- Volume controlled Headphone output, and headphone terminals (jacks)
- Balance control
- 5-Band equaliser
- · 3 x Euro AV plug (Scart)
- Front-AV
- S-VHS (via SCART2)
- 75 Ohm Aerial socket
- Multipicture
- Split Screen
- German Stereo
- Fastext with 1000 Page

# Before switching on the TV

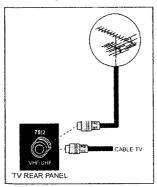
#### Power connection

IMPORTANT: The TV set is designed to operate on 230V AC, 50 Hz.

After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to mains.

#### **Aerial connection**

Insert the aerial plug tightly into the antenna socket "ANT" at the back of TV using an aerial cable of good quality.



#### How to connect other devices

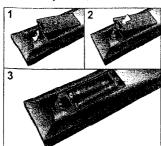
#### Important:

Switch off the TV before connecting any external device. Sockets for external connections are on the back and on the right side of the TV set. Connection with a video recorder is shown at the figure on page 22.

For connection of other devices via Euroconnector refer to the manuals of the related devices.

# Inserting batteries in the remote control handset

- Remove the battery cover located on the back of the handset by gently pulling upwards from the indicated part.
- Insert two AAA (R03/LR03) or equivalent type of batteries inside.
- Replace the battery cover.,



#### Note:

Remove batteries from the remote control handset when it is not to be used for a long time period. Otherwise it can be damaged due to any leakage of batteries.

# Program Installation

# Automatic Programming System (APS)

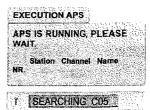
#### Important:

The APS message menu box will appear on the screen when you switch on your TV set for the very first time.

APS automatically programmes your TV, according to the transmission of programme systems in your area.

- First come to the country item by pressing "△" or "▽" button and to select the country press "¬" or "¬" button. You will see the available countries in highligtened bar on the COUNTRY menu. Come to your country from the available countries by pressing "△" or "¬" button and select it by pressing "OK" button.
- Press "M" button come to EXECUTION APS menu again.
- By pressing "△" or "▽" buttons, come to the MENU LANGUAGE item and press "¬" or "▷" button. You will see the available languages in the highlightened bar on the MENU LANGUAGE menu. Select the language in which the menus of the TV will appear by pressing "△" or "▽" button. As soon as press the "OK" button, the menu items will be displayed in the selected language.
- After selecting the menu language if you want to start APS, by pressing the up and down buttons, come to the Start item and by pressing "<" or "▷" button start the APS.
- Press TV button to cancel APS so you can do it any time later. TV will switch to normal operation mode.





Automatic pre-set installation will start and then sorting of programs will take place according to the preselected country and menu language settings. This installation procedure may take some time. When APS is running, an information line appears on the bottom of screen until it is finished. After APS is finalised, normal TV mode will be restored and program number 1 will be displayed on the screen. APS operation cannot be interrupted by any action while "CLEARING" except for switching off the TV set.

PROG	RAM TABLE	E		
901 902 903 904 905 906 907 908 909	C12 C15 C54	011	62 02: 02: 02: 02: 02: 02: 02: 03:	
g cha	ngë ëte		man Parliet ( Na Irandan and Ir	Same hadis statement or last

If a channel you want to view is not stored, store it using the "INSTALLATION" menu. For details, see "INSTALLATION" menu.

# Operation

#### Switch on TV

Your TV will switch on in two steps:

- Press the "POWER" button located on the front of the TV. Then the TV switches itself to standby mode and the LED located below becomes RED.
- 2. To switch on the TV from stand-by mode either:

Press one of the digit buttons or up/down buttons or P+/
P- buttons on the remote control so that a programme number is selected.

OI,

Press Power Button and P+ or P- buttons on the front of the TV, so the TV will switch on and the RED Led will turn Off.



If the TV set is shot down by the power button on the TV, it is switched on directly by power button. If the TV set is shot down by stand-by button on the remote control, it is not switched on by power key on the front panel of the TV, it is switched on by pressing digit/up-down or P+/P- buttons on the remote control or P+/P- buttons on the TV.



#### IMPORTANT:

- If no aerial signal is received at the selected program for a period of 5 minutes then your TV automatically switches into stand-by mode.
- Your TV consumes some energy in stand-by mode. Energy consumption contributes to air and water pollution. We advise to switch OFF your TV overnight instead of leaving it in stand-by mode. You save energy and the picture tube is demagnetised so that good picture quality is maintained.

#### Select TV Channels

- Select the TV channel with digit buttons or with "P+" and "P-" buttons on the remote control.
- To select programs between 1-9, press digit buttons directly on the remote control. To select programs between 10-99, press "--" button on the remote control then select the program by entering the digits. If you want to select programs between 100-199, press "--" button twice on the remote control. Then "1 --" will be displayed on the screen. Then you can select the program by entering the digits.

# Adjust the Volume

 Press "V+" or "V-" to adjust the volume level. You can also mute or adjust the volume while any menu is on the screen.



You can interrupt the sound temporarily by pressing
 "ott" button on the remote control. To get the sound
back press "ott" button again. This button works in
toggling mode.

# Menu System

Your TV set is equipped with a user friendly menu system. The TV is controlled by choosing commands and their qualifiers displayed on the screen.

The short way in order to enter the menus, press:

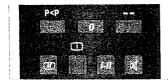
"M" Button, Main Menu.
Red Button, Sound Menu.
Green Button, Picture Menu.
Yellow Button, Feature Menu.
Blue Button. Install Menu.

Menu button has two functions; first is opening or closing the "MAIN MENU", and the second is closing the submenu and then opening its parent menu.

# General menu operation

To minimise number of the remote control buttons, less frequently used functions are only accessible via simple menus. The menus are controlled by the following buttons:

• "M" to enter the top level menu

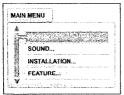


- "M" to leave the submenu to top one level higher menu
- "△" or "▽" to select the previous or next menu item.
- "<" or ">" for entering the Submenus or for changing the value of the selected item of a menu.
- TV button is used for leaving the menu system.

Inside a menu, you can move through the menu items with " $\triangle$ " or " $\nabla$ " buttons. The value of the menu items can be changed with the " $\triangleleft$ " or " $\triangleright$ " buttons. The color of the selected item of a menu or submenu will change when it is selected by using cursor buttons.

#### Picture Menu

In order to change video settings of your TV set, you can access to "PICTURE" sub-menu in the "MAIN MENU" or enter the Picture Menu directly by pressing the Green button. The following menu will appear:



You can change the values of this items firstly by selecting the item by "△" or "▽" buttons and then by using "⊲" or "▷" buttons. The "PICTURE" menu disappears and level indicators are displayed while items are changed. The "PICTURE" menu is restored after adjustment is finished.

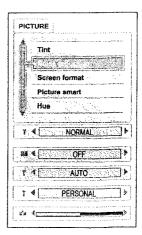
- You can change the Brightness by "<\" or ">" buttons after selecting this item.
- You can change the Contrast by "◁" or "▷" buttons after selecting this item.
- You can change the Sharpness by "△" or "▷" buttons after selecting this item.
- You can adjust the Tint item as normal, warm and cool. Using "<\" or ">" buttons toggle between these three settings.



- The Noise reduction can be adjusted in four different levels: Minumum, Medium, Maximum and Auto.
   Additionally it can be cancelled by selecting the OFF option. Using "<" or "▷" buttons toggle between these three settings
- The Screen Format can be six different modes: Auto, 4:3, 16:9, Cinema (CINE), ZOOM, LUPE. Using Cursor "<" or ">" buttons toggle between these different screen formats.

The Screen format can be stored for all channels (200 channels) individually.

- Picture smart modes (personal, soft, natural, and rich) are selected via toggling the value of this item with using "<" or ">" buttons. Default value is personal at mains power up and last selected at standby condition.
- You can change the Hue for NTSC systems by "◁" or "▷" buttons after selecting this item. A level indicator for Hue is displayed while changing this item. The Hue bar is displayed while a NTSC signal is input from the SCART.



#### Storing Personal Preference settings:

You can memorise your Personal Preference settings (PP) for:

- Brightness
- Contrast
- Color
- Sharpness
- Tint
- Noise reduction
- · Picture smart
- Hue (Only by (NTSC))

#### The procedure to store the PP settings is:

- 1. Select the "PICTURE" menu.
- 2. Adjust the video controls to your personal taste.
- 3. Press "OK" button to store the adjusted values.
- Only picture settings will be stored sound settings will not be changed.

When the store function is activated, the "STORE" display appears on the bottom of the screen and informs the user that the settings are stored.

# Recalling Personal Preference settings:

The stored Personal Preference settings are recalled when the TV is switched on.

You can recall them yourselves by pressing the button "PP".



#### Note:

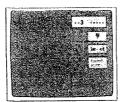
- 1. PP also works when a menu is displayed.
- 2. PP recalls both the audio and video presets.

PP sign will be displayed on the screen whenever it is pressed.

#### Screen Information

#### Picture screen characteristics:

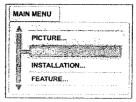
 TV button will work as status button in TV mode. TV status will display current program number, program name, sound status, picture format, spatial sound effect time till stand-by (If sleep timer is Set).



#### Sound Menu

In order to change audio settings of your TV set, you can access to "SOUND" sub-menu by selecting the "SOUND" item in the "MAIN MENU" or enter the Sound Menu directly by pressing the Red button.

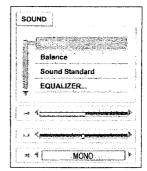
The sound menu has a dynamic structure which changes according to the Speaker setup and sound mode.



#### Volume:

Volume can be controlled with the "SOUND" menu or by remote control.

If the volume up is pressed while the mute function is active, Audio will be de-muted and the volume will start to increase from the minumum value.



If the "V-" button is pressed while the mute function is active, the mute condition will be kept. When the mute is deactivated, audio value will keep the last setting.

If the volume is controlled by the "V+" and down buttons via the remote control unit, as direct access, only the volume bar and volume symbol will be displayed on screen.

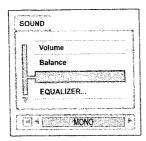
A single button press will make one step. Continuously pressing the button will increase/decrease the volume 8 steps/second.

#### Balance:

Loudspeaker balance setting. Center value setting will be emphasised by appropriate indication on screen.

#### Sound Standard:

Use this menu item to select between stereo and mono sound, or between language I, II (For dual sound broadcasting).



#### Sound Standard Selection:

#### In TV mode

Sound standard button on sound menu is used to select Mono/stereo or one of the available languages. The exact response at the key depends on the signal being received. This key will function during the menu is on.

#### Received audio signal / Response

#### Mono

No other choice is possible

#### German stereo

Toggle between stereo and Mono mode

#### German dual language

Toggle between language I and II.



"I-II" button is used to select Mono or Stereo, or Dual I or Dual II.

After a program change the following audio mode is selected:

# Received audio signal Automatically selected reproduction type

MONO

MONO

**STEREO** 

STEREO

**DUAL LANGUAGE** 

**DUALI** 

Don't care

Analogue sound channel

#### In AV mode

Whether a Mono, stereo or dual language source is connected to one of the external sources can not be detected, so automatic switching is not possible. Default after power-on and after selecting another AV source it is assumed that the AV source delivers a stereo signal. The user can overrule this by means of the I/II/Mono/Stereo key on remote control and on screen display will show the selected source. The following modes can be selected in a carousel:

Stereo

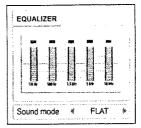
Mono(= Dual I)

Dual II

#### Equalizer:

You can enter Equalizer menu by using "<" or ">" buttons after selecting this item in sound menu. Equalizer function is available only in Stereo Sound mode.

Using this function you can individually adjust the sound by cutting and boosting selected frequencies. You can also select between the following modes: Flat, pop, rock, jazz, classic and user.



Predefined sound modes can be selected using "<" or ">" buttons. When user mode is entered the user will be able to enter the equalizer band by pressing " $\mathbf{OK}$ " button, user can select the frequency by moving "<" or ">" buttons and change the levels of frequencies pressing " $\Delta$ " or ">" buttons. In order to exit the **USER** mode " $\mathbf{OK}$ " button is repressed, sound mode change is restored again automatically for the user mode.

 In order to store the desired equalizer set-up press "OK" button on the remote control.

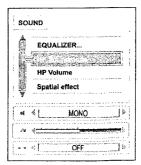
#### Spatial effect:

Spatial effect for Mono (pseudo stereo) and stereo (bandwidth enlargement) sound is activated or turned off by this item.

#### Headphone:

#### HP Soundmode

You can change the language for the headphone, if the program has a multi-language broadcasting (dual I and II) using "<" or ">" otherwise it displays the current sound status.



#### HP Volume:

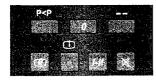
You can increase or decrease headphone volume level using "<" or ">".

#### Mute:

Loudspeaker sound can be switched off temporarily via the "tx" button available on remote control.

Audio can be switched on again by:

- 1. Pressing the mute button once more.
- 2. Pressing the volume up button. Volume will increase starting from zero.
- If muto is active and the "V-" is activated, audio value will be decreased keeping the mute condition. When the mute is deactivated audio value will keep the last setting.



Mute is always inactive after switching the TV on.

Mute symbol will be permanently displayed on screen during mute operation.

#### Storing personal preference settings:

Personal preference settings for audio applications, (PP) can be memorised for:

- Volume
- · Balance.
- · Headphone volume.

#### The procedure to store the PP settings is:

- 1. Select the "SOUND" menu
- 2. Adjust the audio controls
- 3. In order to store press the "OK" button.
- Only sound settings will be stored picture settings will not be changed.

The store action is confirmed by displaying the string "STORED" at the bottom of menu line during 1 second.

#### **Recalling Personal Preference settings:**

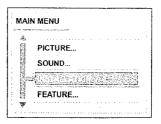
The personal preference settings are recalled when TV is switched on by pressing the button "PP" on remote control

#### Note:

- PP also works when menu is displayed.
- PP recalls both the audio and video presets.

#### Installation Menu

You can access to "INSTALLATION" sub-menu by selecting the "INSTALLATION" item in the "MAIN MENU" or enter the Installation Menu directly by pressing the Blue button.



# Menu Language Selection:

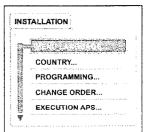
- Press the "M" button on the remote control:
- · Main menu appears on the screen:

Press the " $\Delta$ " or " $\nabla$ " button to select "INSTALLATION" item. The selected item will always be displayed with a 3-D effect, while its colour changes.

Press "<" or "▷" buttons to enter "MENU LANGUAGE" sub-menu.

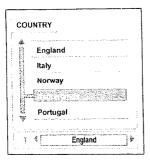
Press " $\Delta$ " or " $\nabla$ " buttons to select the desired menu language:

- After selecting the menu language press "OK" button on remote control to store the selected language.
- Press "M" button to go to the upper menu or press "T" button to turn the menu off.
- Each time you press the "M" button, previous menu will be displayed.



#### Country Selection:

- Press the "M" button on the remote control.
- · Main menu appears on the screen:
- Press the "∆" or "∇" buttons to select the "INSTALLA-TION" item
- Press "<" or ">" buttons to enter the "COUNTRY" sub-menu.
- Press "∆" or "∇" buttons to select the desired country settings:
- After selecting the country, press the "OK" button on the remote control to store the selected country.
- Press "M" button to go to the upper menu or press the TV button to turn the menu "OFF".
- Each time you press the "M" button previous menu will be displayed.

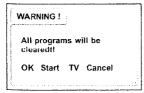


#### **Execution APS:**

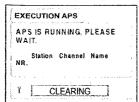
 After the "M" language and Country selections, the APS function is ready to start. Select the "EXECU-TION APS" item in the "INSTALLATION" menu, by using the Cursor buttons.



 To start APS press "OK" button, Firstly all programs will be cleared. Then Preset installation will take place storing the available channels. Finally the sorting order of programs which depends heavily on selected country and menu language settings will start.



 A warning message "ALL PROGRAMS WILL BE CLEARED!" appears in a message box.



To cancel APS press """ button on the remote control. This operation will be cancelled and TV will restore to normal operation mode.



 After APS is finalised, normal TV mode will be restored and program number 1 will be displayed on screen.
 APS operation cannot be interrupted by any action except for switching off the TV set.

#### Programming:

- Press the "M" button on the remote control.
- Main menu appears on the screen:
- Press the "∆" or "∇" button to select "INSTALLATION" item.
- Press "◁" or "▷" buttons to enter "PROGRAMMING" sub-menu.



 Press "∆" or "∇" buttons to select and "¬" or ">" to change the values of desired menu items of programming menu and perform the adjustments as explained below:

#### Prog. No:

• In order to change the program number, select "Prog. No" item. Enter the program number by using digit buttons or (--) button on the remote control or use "⊲" or "⊳" buttons change it by decreasing or increasing the number.

#### Search:

• In order to search select "Search" item. Channel search can be started by search "△" or "▽" by pressing the menu button "⊲" or "▷". Searching is stopped as soon as a station is found or a button is pressed. The message "SEARCHING" is displayed as long as the search is going on. When the search operation is completed SEARCH will be displayed on screen similar to initial condition

#### Standard:

. The "Standard" setting is fixed.

#### Channel table:

 In order to get the correct channel table, select the "Channel table" item. Change the channel table by pressing Cursor "<" and / or ">" buttons. The selection toggles between C and S transmission standards.

#### Channel:

In order to tune the correct channel, select the "Channel" item. Using digit buttons directly or "△" or "▷" buttons you can change the tuned channel.

#### Fine tunning:

 In order to perform fine tunning select "Fine tunning" item. In some situations (e.g. non standard signals) it can be necessary to manually fine tune the program.

#### Name:

• In order to change the program name, select the "Name" item. Each program can be named with 5 characters. At this field the name or program can be filled in. When you reach this line press the "OK" button then a cursor will appear for the selected character. Move the cursor to the character, you want to change, by "⊲" and / or "▷". Press the "△" and / or "▽" buttons to change the character. Leave the line by pressing the "OK" button once more.

#### Mode:

Set "Mode" item to "TV" for the TV channels.

If the input is antenna, the appropriate mode is TV.
 VCR mode is appropriate for video signals. The mode can be changed to get a better picture quality if needed.

#### LLUVUUI.

In order to connect a decoder to your TV select "Decoder" item. Select "ON" by using "⊲" or "⊳" buttons.
 Decoder is set "ON" or "OFF" for each program individually.

#### Note:

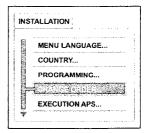
- Repeat the steps of manual programming described above if you want to store other channels
- If you have finished storing TV channels press 'M" to go to upper menus, or press the 'D" button to turn off the menu completely.
- In order to store any channel to program 0; firstly program 0 has to be selected and then the desired channel be entered.

#### Change Order:

In order to edit the program list you should enter "CHANGE ORDER" menu.

To access "CHANGE ORDER" menu first enter "MAIN MENU". Then enter "INSTALLATION" menu and select "CHANGE ORDER" menu. You can change and delete the programs on the list, according to your order preference. The following menu will appear:

You can select the programs in the program list by pressing " $\Delta$ " / " $\nabla$ " or " $\triangleleft$ " / " $\triangleright$ " buttons on the remote control. Whenever you select a program from the list, color of the selected program item will change and this program will be displayed on the screen.



#### Change

First select the program you want to change by using cursor buttons as described above.

Press "Blue" button, colour of program name in the list you preselected become blue.

Now using Cursor buttons select the second program in the list which you want to exchange with the previously selected program

Press "Blue" again, so the previously and the second selected program will be exchanged.

#### Delete

First select the program you want to delete by using Cursor buttons. After program is selected press **Red** button.

I he selected program will be removed from the program list and the list will shift one step upwards at the position of deleted program.



#### Storing Settings:

In order to store the settings of "INSTALLATION" and "PROGRAMMING" items press the "OK" button whenever you want.

The store action is confirmed by displaying the string "STORED" at bottom menu line during 1 second.

#### Feature Menu

Feature submenu is accessed by selecting this item in "MAIN MENU" by using " $\Delta$ " or " $\nabla$ " buttons and then pressing "<" or ">" buttons on the remote control or enter the Feature Menu directly by pressing the Yellow button. . Feature menu appears as follows:



#### Sleep timer:

The sleep timer is used to turn the TV off after a defined period. The timer can be programmed between **Off** and 120 minutes in steps of 10 minutes. During the last one minute the Sleep timer symbol will display the remaing time.

#### Child lock:

Child lock feature is used to disable the set from opening by local buttons. This feature is activated and inactivated by the relevant field in the features menu. OSD indication is given and menu system cannot be invoked from the local keyboard. The only way to inactivate the child lock is to invoke the menu system by using the remote Commander.

#### PHUG, DISPlay:

Program number is displayed continuously on the upper right portion of screen when set **ON**.

#### **EXT 2 output:**

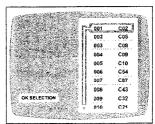
Video and Audio sources of the system (EXT-1,EXT-3, FRONT-AV, TV) are directed to the Scart EXT-2.

#### Other Functions

Pressing the "i" button on the remote control displays a list of stored programs:

#### Program List Display

You can go upper and lower parts of the list by pressing " $\Delta$ " or " $\nabla$ " buttons. In order to display the desired program, use " $\mathbf{OK}$ " button on the remote control.



Press "(TV)" button to exit the list.

#### External Sources

#### External input sources are:

EXT1 CVBS in, RGB+Fb in, audio in, status

(pin 8) in. ( EUROSCART )

• EXT2 CVBS in, RGB+Fb in, Scart

SVHS Y/C in, audio in, status (pin 8) in. ( EUROSCART )

EXT3 CVBS in, audio in, status (pin 8) in.

FRONT-AV CVBS in. audio in.

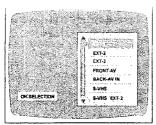
. S-VHS EXT2 S-VHS from EXT-2 socket

Use channel 0, to get better picture if you are using RF output of your VCR. However the best picture performance is obtained when you use EXT-1, EXT-2, EXT-3, FRONT-AV and S-VHS EXT-2 inputs.

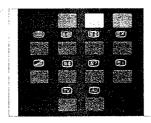
#### Manual Selection of External Source:

The external sources are selected with "''D'' button. The external sources are selected sequentially, after each press of the "'D'' button. The mode returns to TV mode, either by pressing the TV button or by pressing the "'D'' button, after the last source has been selected.

Pressing the "[]" button on the remote control while the TV is in AV mode, displays a list of the external sources.



You can go on the desired source by pressing " $\Delta$ " or " $\nabla$ " buttons. In order to display the desired source use "OK" button.



#### Automatic Selection of External Source:

EXT-1, EXT-2 and EXT-3 are automatically selected, when external device is connected. Under certain conditions it is still required to be able to select another TV program even when an external source is selected. The user can always overrule the automatic source switching with the TV button.

EX:

EXT-1 EXT-3

AUTO EXT-2

FRONT AV

 When the menu system is active, the AV button of the remote control do not function. But the pin 8 of the scarts still function even when the menu system is active or the TV set is in the text mode.

#### A Cable decoder is connected to EXT-1/2/3

When an encrypted TV program is recognised by the external decoder this decoder will activate the EXT-1/2/3 status line and EXT-1/2/3 will become the main source. Without a program selection possibility in AV mode it would be complicated to select another program.

So, in AV mode it is still possible to select a new program via digit entry or "P + /P-" function. The program number of the most recent internal source will be changed.

## **Screen Format**

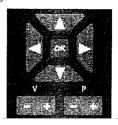
You can select the Screen Format by pressing the "(EX)" button on the remote control.

There are different types of modes (AUTO, 4:3, 16:9, CINE, ZOOM, LUPE) that can be selected by pressing the same button

In AUTO mode the WSS info is decoded and the mode of the screen format (4:3, 16:9, or CINE) is selected automatically by the IV, itself. the middle part of the screen is displayed.

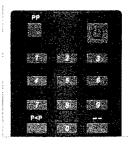
#### Still Picture

Pressing "OK" button in TV mode makes the picture on the screen frozen. Pressing this button again enables moving pictures again.



#### **Previous Program Selection**

By pressing "P<P" you can switch between the previously selected and last selected TV channel in a toggling mode.



# Multipicture

The Multipicture function is availabe by the "

"b" button, if PIP (Picture In Picture) module is not installed on the TV

If PIP (Picture In Picture) module is installed the function can be selected via the PIP Menu.

This function partitiones the display into 12 parts, each for a picture of the TV source. One picture at a time will be active.

The pictures are displayed sequentially beginning from the upper left partition through the lower right partition.



Each picture is displayed live for a moment, then it becomes still, and the next picture follows the same procedure on the next partition. After the lower right picture, by pressing the "es" button the display will be updated beginning from the upper left partition with the following programs.

After the last stored program, the 1st program is displayed. The channels can be selected by pressing the digit buttons, after the lower right picture has been updated.

#### **Teletext**

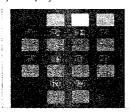
Toletext is an information system that displays text on your TV screen. Using the Teletext information system you can view a page of information on a subject that is available in the list of contents (index).

On screen display is not available in text mode.

Contrast, brightness or colour control is not available, but volume control is available in text mode.

# To operate Teletext

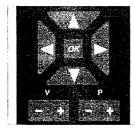
- Select a TV station on which Teletext is being transmitted.
- Press (TELETEXT) "
   "button. Usually the list of contents (index) is displayed on the screen.



# To select a page of Teletext

 Press the appropriate digit buttons for the required Teletext page number.

The selected page number is displayed at the top left corner of the screen. The Teletext page counter goes to the selected page number and the desired page is displayed on the screen.



- Press "P+" button to move the Teletext screen forward one page at a time.
- Press "P-" button to move the Teletext screen backward one page at a time.

# To Select Index Page

 To select the page number of the index (generally page 100), press "@")" button.

#### To Select Teletext with a TV Programme

- Press "@" button. The text is now superimposed over the programme on the screen.
- Press " " button again to return to the Teletext page.

# Searching for a page while watching TV

• While Teletext Mode is on, pressing "♥" will change the mode to TV, one more press to "♥" will change the mode from TV to the latest leletext page we left. In the TV mode enter a page number using digit buttons. As you enter digits first line of teletext page will appear on top screen and will remain there until the requested page is found. Then teletext line will be replaced by page number to indicate that page has been found. Now you can display this teletoxt page pressing "♥" button.

# To Select Double Height Text

- Press "" button for the top half of the information page to be displayed in double height text.
- Press "@" button again for the bottom half of the information page to be displayed in double height text.
- Press "
   button once more for the full page of normal height text.

#### To Reveal "concealed" Information

- Pressing "" button once will reveal answers on a quiz or games page.
- Pressing "

  " button again will conceal the revealed answers.

# To Stop Automatic Page Change

The teletext page you have selected may contain more information than what is on the screen; the rest of the information will be displayed after a period of time.

- Press "®" button to stop the automatic page change.
- Press "

  " button again to allow the next page to be displayed.

# To Select a Subcode Page

Subcode pages are subsections of long Teletext pages that can only be displayed on the screen one section at a time.

- Up to 79 subcode pages can be displayed.
- Select the required Teletext page.
- Press "€®" button.
- Select the required subcode page number from the displayed row at the bottom of the screen by pressing "<" or ">" buttons.
- The subcode pages in the memory are displayed in black, the current page is displayed in yellow.
- While TV searches the desired subcode page, TV program can be watched by pressing """ button.

- Teletext page number will be displayed on the upper left corner of the screen when the selected page is found.
- If a new teletext page is being searched, the subcode pages in the memory are deleted.
- Press "" button to display the selected Teletext page.

#### Split Screen

- To watch a TV programme and teletext at the same time on the screen this function is used.
- While watching a TV programme with teletext transmission press "

  " button.
- Teletext is displayed on the screen. Press "\(\exists \)" button again. The screen is divided into two parts. TV program is displayed on the left side of the screen. Teletext is displayed on the right side of the screen.
- To exit split screen press "

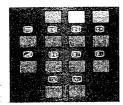
  "button one more time.

#### To exit Teletext

• Press "" button. The screen will switch to TV mode.

#### To Display the Time

- While watching a TV programme with Teletext transmission press "
   "button. The current time information, captured from Teletext will be displayed at the upper left of the screen
- If the programme being watched does not have Teletext transmission, no information will be displayed.



#### **Fastext**

Your CTV supports the 1000 page Teletext system. When the page number of any of the pages in memory is entered, the system will not search for the requested page; instead it will display the page automatically.

- Press "P+" button to move the Teletext screen forward one page at a time.
- Press "P-" button to move the Teletext screen backward one page at a time.

#### For Fastext:

The subject-heading for the information may have a particular colour.

 Press an appropriate RED, GREEN, YELLOW or BLUE button in order to reach the relevant page quickly.

## **Tips**

#### Care of the Screen

Clean the screen with a slightly damp, soft cloth. Do not use abrasive solvents as they may damage the TV screen coating layer

#### Poor Picture

Have you selected the correct TV system? Is your TV set or house aerial located too close to the loudspeakers, non-earthed audio equipment or neon lights, etc.?

Mountains or high buildings can cause double pictures or ghost images. Sometimes you can improve the picture quality by changing the direction of the aerial.

Is the picture or Teletext unrecognizable? Check if you have entered the correct frequency.

The picture quality may degrade when two peripherals are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the peripherals.

#### No Picture

Is the aerial connected properly? Are the plugs connected tightly to the aerial socket? Is the aerial cable damaged? Are suitable plugs used to connect the aerial? If you are in doubt, consult your dealer.

No Picture means that your TV is not receiving any transmission. Have you pressed the correct buttons on the remote control? Try once more.

#### Sound

You can not hear any sound. Did you perhaps interrupt the sound, pressing "X" button? Are external speakers connected to the TV?

Sound is coming from only one of the speakers. Is the balance set to one direction extreme? See **SOUND** menu.

#### Remote Control

Your TV no longer responds to the remote control. Press the "" button on the remote control once more. Perhaps the batteries are exhausted. If so you can still use the local buttons at the front of your TV.

Have you selected the wrong menu?

Press "" button to return to TV mode or press "M" to return to the previous menu.

#### No solution

Switch your TV set off and on. If this does not work, call the service personnel; never attempt to repair it yourself.

# Specifications

#### TV BROADCASTING

PAL B/G

#### **RECEIVING CHANNELS**

VHF (BANDI/III)

UHF (BAND U)

Hyperband

CABLE-TV (\$1-\$20/\$21-41)

#### **NUMBER OF PRESET CHANNELS**

200

#### **CHANNEL INDICATOR**

ON SCREEN DISPLAY

#### RF AERIAL INPUT

75 Ohm Unbalanced

#### **OPERATING VOLTAGE**

230V AC, 50 Hz.

#### POWER CONSUMPTION (W) (max)

140 Watt

#### **AUDIO OUTPUT**

German Stereo

#### **PICTURE TUBE**

28" 4:3 (70 cm.)

#### DIMENSIONS (DxLxH) (mm)

DIMENSIONS					
Ð	L.	Н	Weight (kg)		
480	750	580	33		